

# Vers l'examen

The background is a vertical split. The left side is a dark grey gradient with brown and orange splatters. The right side is white with a large, vibrant splash of purple, blue, and red. A solid teal circle is in the top right corner.

Séminaire en ligne pour  
enseignants EsaBac

3 mai 2023

---

# la normativa (a oggi)

- **DM 95/2013**
- **DM 614/2016**
- **DL 62/2017**
- **Ordinanza n. 45/9 marzo 2023**

# DM 95/13 le tipologie di prova nell'Esabac général: LINGUA E LETTERATURA FRANCESE

## Obiettivo

La prova di lingua e letteratura dell'ESABAC ha lo scopo di **valutare che le conoscenze e le competenze acquisite corrispondano al livello B2** del Q.E.C.R. (Quadro Europeo Comune di Riferimento) per la lingua e ai **percorsi letterari di formazione integrata** per la letteratura.

# DM 95/13 le tipologie di prova nell'EsaBac général: LINGUA E LETTERATURA FRANCESE

## Struttura

La durata totale della prova è di quattro ore. Il candidato può scegliere tra due argomenti di uguale difficoltà: un'**analisi testuale** (*commentaire dirigé*) o un **saggio breve** (*essai bref*) a partire dallo studio di un insieme di documenti.

# DM 95/13 le tipologie di prova nell'EsaBac général: STORIA

## Obiettivi

- Valutare le capacità dell'alunno di **utilizzare in chiave critica i saperi e le conoscenze** fondamentali per la **comprensione del mondo contemporaneo** e la **formazione civica e culturale**.
- Valutare le **competenze** acquisite dall'alunno, in particolare la sua capacità di **trattare e gerarchizzare le informazioni** e sviluppare un **ragionamento storico** nelle forme di espressione previste dalla prova.
- Valutare la **qualità dell'espressione scritta** dell'alunno, le **capacità di lettura critica**, di **analisi e interpretazione dei documenti** tratti da **varie fonti e di diversa natura**.

# DM 95/13 le tipologie di prova nell'EsaBac général: STORIA

## Struttura

La prova di storia è inserita nella terza prova e segue quella di lingua e letteratura francese;

ha la durata di **due ore**.

Il candidato dovrà scegliere fra due tipologie di prova: una **composizione** o uno **studio e analisi di un insieme di documenti**

# DM 614/2016: le tipologie di prova nell'EsaBac Techno: lo scritto di LINGUA, CULTURA E COMUNICAZIONE FRANCESE

## Obiettivo

- La prova ha lo scopo di **valutare che le conoscenze e le competenze acquisite corrispondano al livello B2 del Q.E.C.R.** (Quadro Europeo Comune di Riferimento) per la lingua, facendo anche riferimento agli **obiettivi specifici relativi ai vari indirizzi di studio** (turistico - indirizzo turismo o economico-amministrativo- indirizzo economia, finanza e marketing) così come indicato nel programma.



# DM 614/2016: le tipologie di prova nell'EsaBac Techno: lo scritto di LINGUA, CULTURA E COMUNICAZIONE FRANCESE

## Struttura

La durata totale della prova è di **quattro ore**. Il candidato può **scegliere tra due argomenti** di uguale difficoltà:

- a) **studio e analisi di un insieme di documenti** (non più di 4 documenti, di cui uno iconografico, relativo alla specificità dell'indirizzo di studio);
- b) **analisi di un testo**, relativo alla specificità dell'indirizzo di studio



# DL 62/2017 : la terza prova scritta

- 1.3. La prova scritta della parte specifica EsaBac/EsaBac techno si colloca, nel rispetto della disciplina dell'esame di Stato conclusivo del secondo ciclo di istruzione, come definita dal decreto legislativo n.62 del 2017, come **terza prova scritta dell'esame di Stato**

# OM 45/2023

- terza prova scritta: martedì 27 giugno 2023, dalle ore 8:30. Tale prova si effettua negli istituti presso i quali sono presenti i percorsi EsaBac ed EsaBac techno e nei licei con sezioni ad opzione internazionale cinese, spagnola e tedesca.

# DL 62/2017 : la valutazione ai fini del rilascio del Baccalauréat/EsaBac général

- 2.3. Il punteggio relativo alla prova di **lingua e letteratura francese** scaturisce dalla **media aritmetica dei punteggi attribuiti in ventesimi alla singola prova scritta e alla prova orale della medesima disciplina**. Il **punteggio globale** della parte specifica dell'esame EsaBac, composta dalle tre prove relative alle due discipline di indirizzo, **risulta dalla media aritmetica dei voti espressi in ventesimi**.
- 2.4. Il **punteggio complessivo minimo** per il superamento della prova della parte specifica EsaBac, utile al rilascio del diploma di Baccalauréat, previo superamento dell'esame di Stato, è fissato in **dodici ventesimi**.

# DL 62/2017 : la valutazione ai fini dell'Esame di Stato / EsaBac général

- 3.2. La valutazione della terza prova scritta è espressa in ventesimi e risulta dalla media aritmetica dei voti assegnati alla prova scritta di lingua e letteratura francese e alla prova scritta di storia. **Essa va ricondotta nell'ambito dei punti previsti per la seconda prova scritta dell' esame di Stato.** A tal fine, la commissione, attribuito in modo autonomo il punteggio alla seconda e alla terza prova scritta, **determina la media aritmetica dei punti, che costituisce il punteggio complessivo da assegnare alla seconda prova scritta.**
- 3.3. **La valutazione della prova orale di lingua e letteratura francese va ricondotta nell'ambito dei punti previsti per il colloquio.**

# DL 62/2017 : la valutazione ai fini del Baccalauréat/EsaBac Techno

- 4.2. Il punteggio da attribuire a ciascuna delle tre prove previste, ovvero la prova scritta di lingua, cultura e comunicazione francese, la prova orale di lingua, cultura e comunicazione francese e la prova orale di storia veicolata in francese, è espresso in ventesimi.
- 4.3. Il **punteggio relativo alla prova di lingua, cultura e comunicazione francese scaturisce dalla media aritmetica dei punteggi in ventesimi attribuiti alla prova scritta e alla prova orale della medesima disciplina. Il punteggio globale della parte specifica EsaBac techno (prova scritta e prova orale di lingua, cultura e comunicazione francese e prova orale di storia veicolata in francese) risulta dalla media aritmetica dei voti espressi in ventesimi ottenuti nelle prove specifiche relative alle due discipline.**
- 4.4. Il **punteggio complessivo minimo** per il superamento della prova della parte specifica EsaBac techno, utile al rilascio del diploma di Baccalauréat tecnologico, previo superamento dell' esame di Stato, è fissato in **dodici ventesimi**.

# DL 62/2017 : la valutazione ai fini dell'Esame di Stato / EsaBac Techno

- 5.3. La valutazione della terza prova scritta va ricondotta nell'ambito dei punti previsti per la seconda prova scritta. A tal fine, la commissione, attribuito in modo autonomo il punteggio alla seconda e alla terza prova scritta, determina la media aritmetica dei punti, che costituisce il punteggio complessivo da assegnare alla seconda prova scritta.
- 5.4. La valutazione della prova orale di lingua, cultura e comunicazione e della prova orale di storia va ricondotta nell'ambito dei punti previsti per il colloquio.

# La storia, dunque...

- È valutata allo scritto nell'EsaBac generale
- È valutata all'orale nell'EsaBac Techno



# CHE COSA VALUTIAMO, in STORIA?

Che sia scritta oppure orale, la prova di storia deve valutare...

- Le **conoscenze** del candidato e la sua capacità di reperire e gerarchizzare quelle che sono funzionali allo sviluppo della tematica proposta
- Le sue **competenze metodologiche**: formulare una problematica, reperire, gerarchizzare e mettere in relazione le informazioni ricavate dall'analisi delle fonti
- La sua **capacità di riflessione** sulle fonti e sulle tematiche in chiave critica e complessa, individuando e mettendo in relazione dinamica diversi punti di vista
- La sua conoscenza del **lessico specifico** della storia e la sua **competenza comunicativa** in lingua francese, in questo specifico ambito.

# in particolare nella **COMPOSITION**

- - la **comprensione** dell'argomento;
- - la padronanza delle **conoscenze relative ai nuclei fondanti** del programma, privilegiando un **approccio sintetico**;
- - la capacità di **organizzare una scaletta** o una **tesi coerente con la traccia**;
- - la **pertinenza** degli esempi e dei grafici (schemi ecc.). Questi ultimi valorizzeranno il voto finale;
- - la **padronanza dell'espressione** scritta.

# in particolare nello **STUDIO DI DOCUMENTI** (scritto generale/orale Techno)

- la capacità di rispondere con **esattezza e concisione** ai quesiti posti dando prova di **spirito critico**;
- la capacità di rispondere alla problematica dell'argomento con una **riflessione strutturata** che associ le **conoscenze personali e le informazioni colte nei documenti** del corpus; a tal riguardo sarà penalizzata la semplice trascrizione delle informazioni dei documenti come pure l'uso esclusivo delle nozioni del programma senza sfruttare i documenti forniti;
- l'attitudine a **leggere e interpretare** un insieme di **documenti**, a **identificare**, mettere in **relazione, gerarchizzare, contestualizzare** le informazioni contenute nei vari documenti;
- la padronanza **dell'espressione scritta/orale**.

# Un'indicazione ambivalente...

- Sullo studio di insieme di documenti il DM 95/13 si esprime così:  
«Ricordiamo che questa tipologia di prova si compone di due parti (risposta a domande sull'insieme di documenti; breve redazione di una risposta in riferimento al tema). **Sebbene il voto sia globale ed escluda l'elaborazione di uno schema di valutazione dettagliato, si dovrà tener conto della natura estremamente diversa** dei due esercizi. Si consiglia al professore di considerare, per il voto finale, un'incidenza del 40% per quanto riguarda il questionario e del 60% per la redazione di una risposta in riferimento al tema»

# Alcuni esempi di griglie di valutazione

- Fatti salvi i grandi indicatori comuni:

- **LESSICO SPECIFICO E COMUNICAZIONE ADEGUATA**
- **CONOSCENZE**
- **METODO**
- **RIFLESSIONE**

nella pratica quotidiana delle sezioni EsaBac abbiamo dunque griglie 'globali' e griglie 'a settori', e pesi leggermente diversi per i diversi indicatori

# Griglia 'per ogni occasione'

- (ÉTUDE D'ENSEMBLE DOCUMENTAIRE/COMPOSITION/EXPOSE' ORAL SUR UN OU PLUSIEURS DOCUMENTS)

OBIETTIVO	DESCRITTORE	INDICATORI DI LIVELLO/PUNTI	punti
	Prova in bianco/Il candidato rifiuta di rispondere		1
	Il candidato svolge la prova/espone oralmente senza alcuna attinenza con la traccia		2
Competenze linguistiche	Il candidato utilizza il lessico specifico e si esprime	1. in modo tale da compromettere la comprensione del suo pensiero 1,5. in modo non sempre corretto ma comprensibile <b>2. in modo corretto</b> 2,5 in modo corretto e articolato 3 in modo corretto, articolato e consapevole	...../3
Conoscenze	Il candidato dimostra conoscenze	1. inesistenti o non pertinenti rispetto alle tematiche proposte 2. scarse e scarsamente pertinenti alle tematiche proposte <b>3. sufficientemente pertinenti alle tematiche proposte</b> 4. complete e pertinenti alle tematiche proposte 5. complete, pertinenti e approfondite	...../5
Metodo	Il candidato sa reperire, gerarchizzare e rielaborare le informazioni fornite dai documenti/le conoscenze; sa strutturare e articolare le risposte/la trattazione:	1. sa reperire informazioni in modo casuale e non pertinente; dà risposte non strutturate 2. sa reperire informazioni in modo sufficientemente pertinente, ma non le gerarchizza e non le rielabora in una risposta strutturata 3. sa reperire informazioni in modo sufficientemente pertinente, le gerarchizza, ma non le rielabora in una risposta sufficientemente strutturata <b>3.5. sa reperire informazioni in modo sufficientemente pertinente, le gerarchizza, e le rielabora in una risposta sufficientemente strutturata.</b> 4. sa reperire informazioni in modo pertinente, le gerarchizza, e le rielabora in una risposta strutturata 5. sa reperire con pertinenza e gerarchizzare le informazioni, e le rielabora in risposte strutturate e articolate 6. sa reperire informazioni pertinenti, gerarchizzarle e rielaborarle in modo consapevole, costruendo risposte strutturate, articolate e motivate.	...../6
Riflessione	Il candidato comprende i diversi punti di vista espressi nei documenti/individuabili tra le sue conoscenze, opera collegamenti e confronti, motiva le proprie affermazioni	1. non tiene conto dei diversi punti di vista espressi nei documenti o li fraintende gravemente; non opera collegamenti e confronti; non motiva le proprie affermazioni 2. fraintende alcuni punti di vista espressi nei documenti, opera collegamenti e confronti e motiva in modo saltuario e non pertinente 3. comprende i principali punti di vista contenuti nei documenti, opera collegamenti e confronti e motiva in modo saltuario e non sempre corretto. <b>3.5. comprende i principali punti di vista contenuti nei documenti, opera collegamenti e confronti semplici ma corretti; motiva in modo semplice.</b> 4. comprende i punti di vista espressi nei documenti, opera collegamenti e confronti in modo pertinente, motiva in modo chiaro e corretto. 5. comprende e contestualizza i punti di vista espressi nei documenti, opera collegamenti e confronti in modo pertinente, motiva in modo chiaro e corretto. 6. comprende e contestualizza i punti di vista espressi nei documenti; opera collegamenti e confronti in modo pertinente e articolato, motiva le proprie affermazioni in modo consapevole e argomentato.	...../6
PUNTEGGIO			...../20

# Griglia storia orale Techno

## Comprensione dei documenti (10/10)

Lo studente legge, comprende, interpreta documenti scritti e iconografici (mappe, carte, fotografiche, sculture, caricature, tableaux, affreschi) di tipologie diverse. E' in grado di fare opportuni riferimenti a tematiche affini affrontate nelle discipline del triennio.	10
Lo studente legge e sa interpretare testi e documenti di diverse tipologie (articoli di giornale, testi tratti da libri, fotografie, reportages, diari di viaggio, canzoni) scritti in un linguaggio standard e riesce a costruire un discorso globalmente ricco e articolato sulle fonti.	9
Lo studente, se opportunamente orientato, è in grado di leggere e capire documenti di diverse tipologie (articoli di giornale, testi tratti da libri, fotografie, reportages, diari di viaggio, canzoni) che trattano di argomenti storici e di attualità adattando la propria lettura alla natura delle fonti facendo adeguati riferimenti, seppur non particolarmente approfonditi.	8
Lo studente può leggere i documenti relativi a situazioni storiche individuali e collettive, descrizioni di luoghi e avvenimenti solo se redatti in un linguaggio a lui accessibile e, in particolare, se i documenti sono supportati da immagini che lo aiutano a estrapolarne i contenuti.	6
Lo studente legge e comprende con notevoli difficoltà i testi relativi a documenti storici e solo se supportati da immagini e altri indizi che lo guidano nella comprensione.	4

## Interazione e produzione orale (10/10)

Lo studente sostiene la conversazione in una lingua fluida ed efficace e trasmette con chiarezza e precisione il messaggio, implicito ed esplicito, sotteso ai documenti.	10
Lo studente interagisce in modo efficace e sa trovare gli elementi essenziali per ottenere informazioni complementari e utili alla comunicazione verbale.	9
Lo studente interagisce in modo semplice con le problematiche implicite ai documenti e comunicandone gli aspetti essenziali. Il linguaggio è complessivamente corretto, pur presentando qualche lacuna nell'uso del lessico e nell'articolazione delle frasi.	8
Lo studente, se adeguatamente guidato, può interagire e trasmettere informazioni semplici ricavate dall'analisi dei documenti. L'organizzazione espositiva e l'uso della lingua non sono sempre corretti.	6
Lo studente per quanto orientato e guidato, ha difficoltà ad analizzare i documenti e a ricavare le informazioni fondamentali in essi contenute. Si esprime in maniera stentata e con notevoli difficoltà nell'uso del lessico e nella costruzione delle frasi.	4



# Griglia étude de docs (Liceo Aristofane, Roma)

	Notes/20
<b>MAITRISE ET CORRECTION DE LA LANGUE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Respect de l'orthographe (1/20 pts)</li><li>• Respect de la grammaire (1/20 pt)</li><li>• Utilisation correcte de la ponctuation (1/20 pts)</li><li>• Utilisation du vocabulaire historique approprié (1/20 pt)</li></ul>	/4
<b>CONTENU DU DEVOIR</b> <u>Questions sur les documents</u> <ul style="list-style-type: none"><li>• Compréhension des questions et réponses pertinentes aux questions posées (2/20 pt)</li><li>• Reformulation des idées contenues dans les documents (1/20 pt)</li><li>• Mise en relation des documents (contextualisation, confrontation des points de vue exprimés) (2/20 pt)</li><li>• Choix et utilisation appropriée des citations (pour illustrer ou justifier l'idée développée) (1/20 pt)</li></ul>	/6
<u>Réponse organisée</u> <ul style="list-style-type: none"><li>• Introduction (formulation de la problématique et annonce du plan en 2 ou 3 parties) (2/20 pts)</li><li>• Développement (articulation/structure, arguments, connaissances personnelles, exemples) (4/20 pts)</li><li>• Conclusion (réponse claire à la problématique posée en introduction, ouverture vers d'autres perspectives) (2/20 pts)</li></ul>	/8
<b>CRITERES DE PRESENTATION</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Saut de lignes entre les différentes parties du devoir (introduction, développement, conclusion) (0,5/20 pts)</li><li>• Retour à la ligne à chaque nouveau paragraphe (0,5/20 pts)</li><li>• Utilisation des guillemets pour les citations (0,5/20 pts)</li><li>• Copie « propre » et clairement lisible (0,5/20 pts)</li></ul>	/2

VOTO \_\_\_\_\_/20

# Griglia composition (liceo Aristofane Roma)

	Note s/20
<b>MAITRISE ET CORRECTION DE LA LANGUE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Respect de l'orthographe (1/20 pt)</li><li>• Respect de la grammaire (1/20 pt)</li><li>• Utilisation correcte de la ponctuation (1/20 pt)</li><li>• Utilisation du vocabulaire historique approprié (1/20 pt)</li></ul>	/4
<b>CONTENU DU DEVOIR</b> <u>Introduction</u> <ul style="list-style-type: none"><li>• Approche et présentation du sujet (1/20 pt)</li><li>• Formulation de la problématique (problème posé par le sujet) (2/20 pts)</li><li>• Annonce du plan (en deux ou trois parties) (1/20 pt)</li></ul>	/4
<u>Développement</u> <ul style="list-style-type: none"><li>• Compréhension du sujet (0,5/20 pts)</li><li>• Choix judicieux du type de plan (thématique, analytique, chronologique) (0,5/20 pts)</li><li>• Présence d'une articulation dans l'argumentation (structure, organisation, mots de liaison...) (1/20 pt)</li><li>• Phrases de transition entre les parties (1/20 pt)</li><li>• Pertinence des arguments, des connaissances mises en œuvre (3/20 pts)</li><li>• Présence d'exemples et pertinence (2/20 pts)</li></ul>	/8
<u>Conclusion</u> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bilan de l'argumentation (réponse claire à la problématique posée en introduction) (1/20 pt)</li><li>• Ouverture vers d'autres perspectives (1/20 pt)</li></ul>	/2
<b>CRITERES DE PRESENTATION</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Saut de lignes entre les différentes parties du devoir (intro, développement, conclusion); retour à la ligne à chaque nouveau paragraphe (1/20 pt)</li><li>• Copie «propre» et clairement lisible (1/20 pt)</li></ul>	/2

# Grille composition

## Lycée Camus, Nantes

- Grille d'évaluation de la composition
- Critères de réussite

objectifs	Pleinement atteint	Partiellement atteint	Non atteint
<b>Introduction</b>			
Elle donne des éléments de contexte			
Elle reformule les termes clés du sujet			
Elle annonce un plan			
<b>Le développement</b>			
Chaque partie commence par une idée directrice en rapport avec le sujet. (soulignée en noir)			
Chaque partie comprend plusieurs arguments (soulignés en bleu).			
Les arguments sont suivis d'exemples (des dates, des faits, des noms d'acteurs et de lieux).			
<b>La conclusion</b>			
Elle n'est pas une répétition de l'introduction			
Elle fait le bilan des principaux arguments du développement			
DE MANIERE FACULTATIVE, elle propose une ouverture (en déplaçant les limites chronologiques ou spatiales du sujet).BONUS			